

# 1

**Allegretto** ♩ = 82

*p pizz.* *arco* *simile*

*mf*

*cresc.* *V*

*cresc.*

## 2

Moderato ♩ = 64

*mf*

*più f* *mf*

*p*

*cresc.*

*f* *dim.*

# 3

Vivace ♩ = ca. 120

*f*

*mf*

# 4

## Das Alphorn und das wundersame Echo

The musical score consists of several systems of staves. The first system begins with a bass clef and includes the dynamic marking *mf* and the tempo instruction *maestoso*. It features notes with fingerings (1, 2 0, 4, 2 0) and rests. The second system continues with similar notation. The third system includes a dynamic marking *f* and notes with fingerings (0 0, 2, 0). The fourth system has notes with fingerings (0, 1, 2). The fifth system features a dynamic marking *p* and notes with fingerings (III 4, 2, II 2, III 1). The sixth system shows two staves: the left with a dynamic marking *f* and the right with a dynamic marking *p* and a fingering (III 1). The seventh system also has two staves: the left with a dynamic marking *f* and the right with a dynamic marking *p* and fingerings (III 1, 2, 4). The eighth system includes a dynamic marking *f* and notes with fingerings (2 0, 0, 0, 1).

$pp$   
 $ff$   
 $p$   
 $f$   
 $p$   
 $mf$   
 $p$  *poco a poco sul ponticello*

Auf einer Wanderung in den Schweizer Bergen hörst Du plötzlich geheimnisvolle Töne. Da erblickst Du einen Alphornbläser auf dem Felsvorsprung. Der majestätische Ton des riesigen Instrumentes breitet sich weit über das Tal hinaus. Plötzlich erklingt aus der Ferne das Echo, und es wiederholt die soeben gespielte Melodie. Auf einmal aber scheint etwas nicht mehr in Ordnung zu sein. Unser Alphornbläser findet bald des Rätsels Lösung. Und Du? Kannst Du *so* spielen, dass Deine Zuhörer die Geschichte auch verstehen können?

Sur une randonnée dans les Alpes suisses tu entends tout à coup des sons mystérieux. Là, tu aperçois un joueur d'alphorn sur un rocher. Le son majestueux de cet instrument immense s'étend loin dans la vallée. Tout à coup l'écho résonne de loin, et il répète la mélodie jouée. Mais tout à coup quelque chose ne semble plus être en règle. Notre joueur d'alphorn trouve bientôt la solution de cette énigme. Et toi? Est-ce que tu sais jouer de façon, que tes auditeurs puissent comprendre la histoire?

On a tour in the swiss mountains you hear mysterious sounds. Now, you catch sight of an alphorn-player. The majestic voice of the gigantic instrument expands far over the valley. Suddenly the echo resounds from far away and repeats the music which has been played just now. But all at once something seems not to be allright. Our alphorn-player can find soon the solution of this riddle. And you? Are you able to play in the way that your auditors can understand the affair?

(Traduction français/translated by Péter Petendi)

## 5

Tranquillo ♩. = 60

*mf molto legato*

*cresc.*

## 6

**Andante con moto** ♩ = 108

*mf*

*rit. (breve)*  
*f*

*a tempo*

*string.*

*a tempo, tranquillo*  
*mf*

I II III

7

**Allegro appassionato** ♩ = 82

*f*

*diminuendo*

*rallentando*

*a tempo*

*p semplice*

The musical score is written for a bass clef instrument in 3/4 time. It begins with a forte (*f*) dynamic and an tempo marking of **Allegro appassionato** with a metronome marking of ♩ = 82. The piece features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several trills and slurs throughout. The dynamics shift from *f* to *diminuendo*, then to *rallentando*, and finally to *a tempo* and *p semplice*. The score includes fingerings (1-4) and breath marks (downward arrows) to guide the performer.



## 8

## Kleines Präludium im Stil von J. S. Bach

Scordatura \*

The musical score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It begins with a scordatura instruction: "Scordatura \*". The first staff shows the initial scordatura with two natural notes on the C string (0) and a B-flat note on the D string. The second staff contains the first measure of the piece, marked with a "III" below the staff, and includes fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 1. The third staff continues the piece with fingering numbers 1, 2, 4, 1, 4, 1, 4, 1, 3, and 0. The fourth staff has fingering numbers 1, 2, 4, 1, 4, 2, 4, and 4. The fifth staff concludes the piece with fingering numbers 1, 4, 4, and 4. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

\* Die "C" Saite muss auf "D" umgestimmt werden  
 The "C" string must be tuned up to "D"  
 La 4 -ème corde doit être changer en re

## 9

**Allegretto giocoso** ♩. = 72

*mp leggiero* (simile)

*mf con moto*